



渋谷区立 代々木 中学校

学 校 だ よ り

<https://shibuya.schoolweb.ne.jp/1320121>

令和7年9月1日発行



ICHIRO delivers memorable Hall of Fame speech

校 長 駒 崎 彰 一

MLBで大きな功績を残した選手や関係者を顕彰するアメリカ野球殿堂にイチローさんが日本選手として初めて選出されました。7月27日に野球発祥の地とされるクーパーズタウンで表彰式典が行われ、イチローさんをはじめ殿堂入りを果たした CC・サバシアさん、ビリー・ワグナーさんが出席しました。式典では受賞者それぞれにスピーチの時間が設けられ、最後にステージに立ったイチローさんは、殿堂入りを記念した指輪を受け取った後、「緊張する」と事前に語っていた20分にもおよぶ「英語」でのスピーチに臨みました。このスピーチの中での若者に向けたメッセージが心に残りましたので抜粋して紹介します。とても聞き取りやすいスピーチですので、じっくり視聴してみてください。

MLB Youtube-channel <https://www.youtube.com/watch?v=HWAsHtxuSoA>

小さなことの積み重ね

If you consistently do the little things, there's no limit to what you can achieve. Look at me, I'm 5-11 and 170 pounds. When I came to America, many people said I was too skinny to compete with bigger major-leaguers. The first time I ran out on the field, I was in awe of the competition, but I knew if I stuck to my beliefs about preparation, I could overcome the doubts, even my own.

小さなことを常にやり続ければ、不可能なことはありません。私を見てください。(身長)5フィート11インチ(約180センチ)で、(体重)170ポンド(約77キロ)ですよ。米国へ渡った時、多くの人に太柄なメジャーリーガーと(対等に)戦うには、痩せすぎだと言われました。初めて(メジャーの)フィールドを走った時、競争の(激しさに)圧倒されました。でも、準備の面で信念を貫けば、私自身ですら感じていた疑いの気持ちを乗り越えられると思いました。

自分自身に責任を持つこと

I have been asked, What's the best thing you can do for your team? My answer is: taking responsibility for yourself. Being responsible for yourself means answering to yourself. When you go home at night and wonder why you didn't get a hit or didn't make a catch, the honest answer is not because a great pitcher beat you or a tough sun was in your eyes, it's because there was something you could have done better. By taking responsibility for yourself, you support your teammates and you don't cheat the fans.

『チームの為に出来る最善なことは?』と、質問されたら、私は『自分の責任を果たすこと』と、答えます。自分の責任を果たすことは、自分自身に応えるということでもあります。なぜヒットを打てなかった、キャッチできなかったと思いながら、夜自宅へ帰る時、本当の答えは好投手に抑えられたからでも、強い日差しが目に入ったからでもありません。(準備の面で)何かもっといいことができたはずだからです。自分の責任を果たせば、チームメートをサポートし、ファンを裏切らないことにも繋がります。

夢と目標

As a kid, my dream was always to be a professional baseball player. I even wrote an essay about it when I was in grade six. If I could rewrite that essay today with what I know now, I would use the word "goal" instead of "dream." Dreams are not always realistic, but goals can be possible if you think deeply about how to reach them. Dreaming is fun, but goals are difficult and challenging. It's not enough to say I want to do something. If you are serious about it, you must think critically about what is necessary to achieve it. I wrote that daily practice and preparation were important to become a professional player. As I continued to set my goals, I also came to understand that consistency will be the foundation to achievement. I encourage young players to dream and dream big, but also to understand the difference between a dream and a goal. In order to make your dream your goal, you must be honest in thinking about what is important to achieve it.

少年時代、私の夢は常に、プロ野球選手になることでした。6年生のときに、作文にまで書きました。今、経験したことを踏まえてその作文を書き直すことができるなら、「夢」という言葉ではなく「目標」という言葉を使うでしょう。夢は実現するとは限りませんが、目標はそれをどう達成するかを真剣に考えれば実現する可能性があるものです。夢を抱くのは楽しいですが、目標を達成するのは難しい困難にもぶつかります。本気で達成したいなら、こうしたいと言うだけでは叶いません。達成するためには何が必要かを慎重に考えなければいけません。(作文には)プロ野球選手になるには日々の練習や準備が大事だと書きました。私は(その後も)目標を立て続けたのですが、(目標を)達成する基盤となっているものは、継続性だと後に気付きました。私は若い選手に夢を持つこと、そして大きな夢を持つことを勧めます。でも同時に、夢と目標の違いも理解して欲しいと思っています。夢を目標に変えるには、(目標を)達成するには何が大事なのか(自分に)正直でなければいけません。

スピーチの途中には、MLB日本選手の先駆けともいえる存在の野茂英雄さんにふれて、会場に訪れていた野茂さんに向け「野茂さん、ありがとうございました」と日本語で感謝を伝える場面も印象に残りました。

皆さんも、自分自身に責任を持ち、小さなことをコツコツと継続していくこと。そして大きな夢にむかって目標を持ち、目的と手段を明確にして成長していったらいいと思います。

職場体験学習（2年生）

7月1日（火）から3日間にわたり、キャリア教育の一環として「職場体験」学習に取り組みました。自分たちで選定した職場での体験活動。事前・事後を含めて、1年近くに及ぶ「学びのプロジェクト」。体験終了後の学校生活では大きく成長した様子が見られています。地域を中心に「57」もの事業所にて体験させていただきました。ありがとうございました。今後も地域・家庭・学校が協調した教育活動を展開していきたいと思います。



初台地区ふれあいまつり

生徒会「ラムネ」販売 大作戦

これまでPTA役員で行ってきた「初台ふれあいまつり」での代々木中学校「ラムネ」販売。今年は、生徒が主体となり、「ゼロ」から販売準備を進めてきました。まつり当日の7月13日（日）は、「猛暑晴天」まさに「ラムネ日和！」生徒会本部役員メンバーで出店。中学生を中心とした初めての挑戦となりました。（ラムネ仕入れの資金はPTAより）

この挑戦に、本校と同じスクールカラー「緑色」の青山学院大学のボランティア学生も参加！2時間で完売。充実した取り組みとなりました。次年度以降も生徒による「ラムネ」大作戦を展開していきたいと考えています。



ハワイ州ホノルル市・渋谷区 姉妹都市

提携 | 周年記念 **ハワイ・ホノルル体験(交流)週間** 7月14日(月)から18日(金)

アメリカ合衆国ハワイ州ホノルル市と渋谷区は、令和6年5月31日に「姉妹都市提携に関する協定」を締結して様々な連携・交流を行なっています。夏休み直前の1週間、代々木中学校の独自で「ハワイ・ホノルル体験(交流)週間」を実施しました。



○ ピックルボール体験

アメリカ発祥で、日本でも急速に人気を集めている「ピックルボール」。テニスや卓球、バドミントンの要素を組み合わせたニュースポーツ(アーバンスポーツ)で、年齢を問わず楽しめることから、ハワイで愛好者が増えているそうです。ホノルル市内では無料で楽しめる公共コートが多数あるとのこと。全学級で保健体育の授業において「ピックルボール」体験会を行いました。11月には、渋谷区の大会が予定されており優勝者はホノルル市の大会に招待されるということです! 「ピックルボールでハワイに行こう!」

次年度から仮設校舎で同居となる「渋谷区スポーツセンター」より指導者と道具を支援していただきました。



○ 「ハワイ」コラボ「ハワイアン給食」週間

14日(月)より5日間、給食が「ハワイアン」メニューになりました!

14日(月) ★ マラサダ ★ ハワイアンサラダ 15日(火) ★ ガーリックシュリンプライス 16日(水) ★ マヒマヒフライ
17日(木) フル「ハワイアン」メニューDay ★★★★★ フライドライス フリフリチキン ロングライススープ パイナップル
18日(金) ★ロミロミサラダ



○ 「ハワイ」中学生直接交流&ハワイの文化に関する授業

17日(木) ハワイより中学生が来校。全日にわたり授業・給食・大掃除・部活動(陸上競技部・バスケットボール部)に参加する直接交流を行いました。4校時には、ハワイ州観光局日本支局の皆さんとハワイの中学生を迎え、全校生徒が体育館でハワイの文化に関する授業を行いました。授業では多くの質疑応答があるなど充実した時間を過ごしました。また、2年生代表生徒からの英語での謝辞は圧巻でした。



表彰

吹奏楽部

第65回東京都中学校吹奏楽コンクール B組「金賞」

陸上競技部

第64回東京都中学校総合体育大会

(第78回東京都中学校陸上競技選手権大会)

女子1年 100m 第6位 ペン ハディ

第53回北区サマー陸上競技大会

女子中学 200m 第1位 吉村 希愛

女子中学1年 800m 第1位 吉村 莉央

女子中学 4×100m 第4位 児玉 杏 ペン ハディ 吉村 莉央 吉村 希愛

渋谷ユナイテッド・ダンスクラブ 第13回全日本小中学生ダンスコンクール東日本大会 銀賞

赤野 沙彩 ケリー 茉文 北沢 優 尾上 りんか



日	月	火	水	木	金	土
	1	2	3	4	5	6
	朝礼 各種委員会		職員会議		校外学習(1)	
7	8	9	10	11	12	13
	生徒朝礼					
14	15	16	17	18	19	20
	敬老の日	定期考査	定期考査	定期考査	水泳指導終	土曜授業 学校説明会 引取避難訓練 D級ボンブ訓練(1)
21	22	23	24	25	26	27
		秋分の日	渋谷中研		生徒会役員選 挙	
28	29	30				
		各種委員会(後 期)				

日	月	火	水	木	金	土
			1	2	3	4
			都民の日	もみの木祭 練習始		
5	6	7	8	9	10	11
		避難訓練	前期終業式	秋季休業日始 連合音楽会	秋季休業日終	
12	13	14	15	16	17	18
	スポーツの日	後期始業式	もみの木祭 リハーサル		展示鑑賞	もみの木祭
19	20	21	22	23	24	25
	振替休業日	歯科検診(3,2)	校内研修会	第2回 進路説明会	漢検	
26	27	28	29	30	31	
	教育相談始		渋谷区陸上 競技大会			